

Spett/le ANSALDO S.P.A.

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA

10524g

N.° di riferimento
da usare
nella corrispondenza
col Dott. VETTOR GALLETTI
Via XX Settembre 36-15
GENOVA
Telefono 591677

BREVETTO

INVENZIONE INDUSTRIALE

IN

ITALIA

149

Titolo "Procedimento ed impianto ecc."

Numero assegnato alla domanda

12598A/86

Reg. N. d'ord.

Numero assegnato al brevetto

Data di deposito della domanda

11.12.1986

Data di concessione del brevetto

Data di scadenza della prima attuazione

Ufficio Professionale Proprietà Intellettuale

U. P. P. I.

Fondato da: Dr. Ing. Prof. P. Gredenigo

Diretto da: Dr. Vettor Galletti

Via XX Settembre, 36-15

GENOVA

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

FONDATO DA
Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA
Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:
Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Mandataire Office Europeen Brevets
Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X
Partita IVA 00316150101

M. neri
SS

Spett/le
ANSALDO S.P.A.
Piazza Carignano, 2
16128 GENOVA GE

Risposta a Vs.Rif. AGE/LEG/RM/sb/00008

RO/MP 16121 Genova 3.12.86
Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677
16100 GENOVA - P. O. BOX 1473
Cable: PATGALL - GENOVA

Oggetto Nuova domanda di brevetto per invenzione industriale
dal titolo: "Procedimento ed impianto per lo sfruttamento di
sorgenti di calore a temperatura variabile."

Sosp.g.

Pregasi richiamare
nella risposta

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

Mi riferisco alla Vostra lettera del 17 Novembre scorso per allegare la bozza della domanda di brevetto in oggetto affinché possiate prenderne visione.

Allego inoltre una lettera di incarico che dovrà essermi restituita, debitamente firmata, come e dove indicato a matita, da un legale rappresentante della Vostra Società.

Ricevuto un Vostro riscontro in merito, assieme alla Vostra relativa autorizzazione, procederò senz'altro al deposito della domanda di brevetto in oggetto.

Distinti saluti.

p.p. Dott. VETTOR GALLETTI
DR. ING. RODOLFO TEDESCHI



All.: 2

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA

Spett/le

ANSALDO S.P.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA

Assunto

20 GEN. 1987

Risposta a

MA/

16121 Genova
Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677
16100 GENOVA - P. O. BOX 1473
Cable: PATGALL - GENOVA

Oggetto: Domanda di brevetto italiano per In venzione industriale
avente per titolo "Procedimento ed impianto per lo sfruttamento ecc."

a nome suindicato 10524g

Mi prego informare che, in base alle istruzioni ricevute, ho provveduto al deposito ufficiale della domanda suddetta e allego alla presente - trattengo a Vostra disposizione nel mio Ufficio:

- 1) Certificato ufficiale di deposito della domanda di brevetto indicata in oggetto Reg. 12598A/86 in data 11.12.1986
- 2) Copia della descrizione come depositata;
- 3) Copia dei disegni come depositati;
- 4) Mia nota di addebito documentata

Prego di prendere nota che le successive annualità relative a questo brevetto dovranno essere versate entro il 31 Dicembre di ogni anno a cominciare dal 1989 e che tutte le mie comunicazioni relative a questo brevetto porteranno la indicazione 10524g da usare nella Vostra corrispondenza.

Prego di tener presente che, se vorrete ricevere le mie ulteriori informazioni a riguardo del brevetto È NECESSARIO che mi informiate degli eventuali cambiamenti del Vostro indirizzo.

Va ricordato che salvo richiesta e preventiva autorizzazione del Ministero questa domanda di brevetto non può essere estesa all'estero prima del 11 Marzo 1987 (Art. 4 Legge 1 Luglio 1959 n° 514).

Resto in attesa di cortese cenno di ricevimento della presente e degli allegati documenti e, ringraziando per l'ordine affidatomi, distintamente saluto.

(Allegati)

Dott. VETTOR GALLETTI



VERBALE DI DEPOSITO DI DOMANDA DI BREVETTO PER INVENZIONE INDUSTRIALE

L'anno **MILLENOVECENTOOTTANTANSEI** il giorno **UNDICI** del mese di **DICEMBRE**

~~Sigra~~ **ANSALDO S.p.A**
la Ditta

di nazionalità **italiana** ~~francese~~ a **16128 GENOVA**
con sede **Piazza Carignano, 2**

rappresentato da **Dr. Vettor GALLETTI - Iscritto All'Albo 98**
con domicilio elettivo a **GENOVA**
presso **Dr. Vettor GALLETTI - Via xx Settembre 36 GENOVA** presentato, a me sottoscritto,
una domanda in bollo per la concessione di un **BREVETTO PER INVENZIONE INDUSTRIALE**
per l'invenzione avente per titolo: **"Procedimento ed impianto per lo sfruttamento
di sorgenti di calore a temperatura variabile"**

Inventore designato: **Alfonso CAVANNA - Luciano DONZELLI**

PRIORITA': E' stato rivendicato il diritto di priorità derivante da:

precedente domanda di modello n. depositata in il
brevetto

Il Depositante non essendo nè il Titolare, nè il suo avente causa, ma solo il mandatario della Titolare, rifiuta di sottoscrivere l'annotazione di cui alla circolare 149 dell'8.11.80 non potendo impegnarsi oltre i limiti del suo incarico.

ANNOTAZIONI VARIE:

DOCUMENTAZIONE ALLEGATA:

- a) descrizione, in duplice copia, di n. **15** pagine di scrittura;
- b) disegni, in duplice copia, di n. **4** tavole;
- c) lettera d'incarico, ~~procurato o riferito da procura generale~~ con bollo da **L.3.000.=**
- d) ~~documenti di priorità con traduzione italiana;~~
- e) ~~autorizzazione o atto di esserone;~~
- f) designazione dell'inventore; **con bollo da L.3.000.=**
- g) attestazione di versamento (sul c/c postale n. 00668004 intestato all'Ufficio del registro tasse e concessioni di Roma) di lire **234.000.=** emessa dall'Uff. postale di **GENOVA-CENTRO** in data **11.12.1986** n. **0524**

La domanda, la descrizione ed i disegni sopra elencati sono stati firmati dall'interessato e da me controfirmati e bollati con il timbro dell'ufficio.

Copia del presente verbale è stata da me sottoscritta e consegnata alla parte interessata.

IL DEPOSITANTE

p.i. **Dr. Vettor GALLETTI**
(f.to **Alma Mangini**)

L'UFFICIALE ROGANTE

F.to L. POMODORO

PER COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

IL DIRETTORE
(*Doct. Mario Rinaldi*)



Diritti di Segreteria

Legge 26/2/1982, n. 51

Riscosse L. **12000** per redazione atto
L. **4000** per rilascio copia
L. **—** per diritti di urgenza

Totale L. **16000**

ANSALDO

Foglio di trasmissione

del 10/12/86

Da Umorelto

a U P P I (Sup. Tedeschi)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Urgente | <input type="checkbox"/> Fornire elementi per la risp. |
| <input type="checkbox"/> Vedere commenti | <input type="checkbox"/> Per vostro archivio |
| <input type="checkbox"/> Prendere nota e restituire | <input type="checkbox"/> Per vostra conoscenza |
| <input type="checkbox"/> In restituzione | <input type="checkbox"/> Per vostra firma |
| <input type="checkbox"/> Esaminare e riferire | <input type="checkbox"/> Per benessere |
| <input type="checkbox"/> Rispondere | <input type="checkbox"/> A vostra richiesta |
| <input type="checkbox"/> In visione | <input type="checkbox"/> In visione poi passare a: |
| <input type="checkbox"/> Per competenza | |

Note

Allegherò alla presente
freschissimo Lettere di
ricerca debitamente
fatto scritte, affinché
provvediate al deposito
del brevetto in specificato.
La relazione tecnica è
quella da Voi concordata
con l' Ing. Cavanna.
Ricordiamo infine che
il tutto deve essere depo-
sitato entro il 12/12 p.v.

Distinti saluti. Umorelto

LETTERA D'INCARICO

Art. 94 del R. D. 29-6-1939 N. 1127

GENOVA addi 19

In nome e per conto de lla sottoscritt a ANSALDO S.P.A.

domiciliat^a in GENOVA 16128 ~~vva~~ Piazza Carignano 2

codesto Spett. Ufficio è incaricato di depositare in Italia presso uno degli Uffici Provinciali Industria, Commercio e Artigianato o presso il Ministero dell'Industria del Commercio e dell'Artigianato (Ufficio Centrale Brevetti) la domanda di brevetto per invenzione industriale dal titolo: "Procedimento ed impianto per lo sfruttamento di sorgenti di calore a temperatura variabile."

e di fare quant'altro occorra per l'accoglimento della domanda stessa e per il riconoscimento dei diritti e della facoltà che da essa derivano nei rapporti col Ministero dell'Industria del Commercio e dell'Artigianato (presentazione di documenti, pagamento di tasse, richiesta di certificati e di copie autentiche, richieste di rimborsi e riscossione delle somme ammesse a rimborso, modificazione o ritiro della domanda, ritiro degli attestati rilasciati, e dei documenti relativi, presentazione e documentazione del ricorso alla Commissione di cui all'art. 37 del Regio Decreto 29 Giugno 1939 N. 1127). A tale scopo la sottoscritt. aelegge..... domicilio presso codesto Ufficio al quale pertanto verranno fatte direttamente dal Ministero dell'Industria del Commercio e dell'Artigianato tutte le comunicazioni nonchè tutte le richieste e tutte le consegne di documenti che si rendessero necessari.

ANSALDO S.p.A.

DIRETTORE GENERALE

Luigi Le Piovanni

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

U. P. P. I.

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Chartered Institute of Patent Agents, di Londra
Verband Deutscher Patentanwälte, di Berlino
Comp. des Ingénieurs-Conseils en Propriété Industrielle, di Parigi
Prof. L. D. presso la Università di Genova

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Propr. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Mittente: Dott. V. GALLETTI - Via XX Settembre, 36-15 - Genova

RACCOMANDATA

Spett/le

ANSAIDO S.P.A.

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA GE

Conferma del precedente avviso in data

1.7.87

Via XX Settembre, 36-15 Telef. 591677

16121 Genova,

1 SET. 1987

MP/Oggetto: brevetto italiano N. 12588A/86 depositato il 25.11.86

a nome suindicato

avente per titolo "Procedimento.."

10518g

Pregasi richiamare
nella risposta

ULTIMO AVVISO

Confermo la m/ precedente indicazione e mi prego nuovamente richiamare la V/ attenzione sulla data entro la quale, in virtù della Convenzione Internazionale, è possibile estendere all'estero il V/ brevetto suddetto rivendicando la priorità del deposito italiano.

In base agli accordi contemplati in detta Convenzione è infatti possibile depositare negli Stati Esteri, che hanno aderito alla Convenzione, domanda di brevetto identica a quella italiana facendo, anche per dette nuove domande, decorrere i V/ diritti a partire dalla data del deposito italiano.

Occorre però, oltre ad eseguire pratiche speciali di cui si occupa il m/ Ufficio, che la domanda estera sia depositata agli uffici governativi esteri nei vari Stati entro un anno dalla data di deposito della corrispondente domanda italiana.

Se desiderate usufruire di tale vantaggio occorre mi facciate pervenire le V/ istruzioni in TEMPO UTILE, e cioè:

per gli Stati Europei entro il 25.9.87

per gli altri Stati entro il 25.8.87

Vogliate contemporaneamente osservare che, in certi casi, per molti Stati esteri, se la domanda di brevetto non fosse depositata entro il termine suddetto, perdereste in tale Stato ogni diritto di tutela di brevetto.

Le varie e non sempre semplici pratiche sia per il deposito della domanda di brevetto negli Stati Esteri, sia per la difesa delle domande stesse in quelle Nazioni nelle quali le domande sono sottoposte ad esame, vengono con tutta cura eseguite dal m/ Ufficio a ciò coadiuvato da corrispondenti di primissimo ordine in modo da ottenere, entro i limiti del possibile, la massima sicurezza di un favorevole risultato, connessa con una sensibile economia nella spesa.

La presente è inviata a puro titolo di favore e senza alcuna responsabilità o impegno da parte del m/ Ufficio.

Vi sarò grato ad ogni modo di un cortese cenno di ricevimento onde essere sicuro che la presente Vi sia stata recapitata.

A V/ disposizione per tutte le ulteriori informazioni che poteste desiderare, distintamente saluto.

Dott. V. GALLETTI

s.p. DOTT. VETTOR GALLETTI

MARIA E. POGGI

Maria E. Poggi

Comunicazione interna

AGE/LEG

Vs. rif

v.s.

Ns. rif

Brev. 10524g/28

Domanda di brevetto in Italia n.12598A/86

Data

10 Maggio 1989

per "Procedimento ed impianto per lo sfruttamento..."

ing. Santangelo - ARS

ingg. Cavanna/Donzelli - ISV

(c.c. per Donzelli a ing. Cavanna)

Vi informiamo che ci è stato concesso il brevetto relativo alla domanda indicata in oggetto e, in allegato, Vi trasmettiamo copia dell'avviso ricevuto da UPPI.

All./c.s.

AGE/LEG

Aldoberti

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATO DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

MA/

16121 Genova 11.04.1989

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 GENOVA - P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

RACCOMANDATA

Spett/le

RACCOMANDATA

ANSALDO S.P.A.

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA GE

Oggetto - Obj. / Domanda di brevetto in ITALIA n° 12598A/86

Re: - Betrifft

10524g

ATTESTATO

Ho il piacere di rimmettervi, allegato alla presente, l'attestato ufficiale assieme ad una copia della descrizione e dei disegni relativi al brevetto in oggetto; vi prego di prendere nota delle informazioni seguenti e di accusarmi ricevuta della presente.

Il mio ufficio dà d'ordinario avviso dei passi da compiere per mantenere in vigore il brevetto, ma declina fin d'ora ogni e qualsiasi responsabilità, se per una causa qualunque, un mio avviso non dovesse pervenire.

Distinti saluti.

TITRE OFFICIEL

J'ai l'avantage de vous adresser ci-inclus le Titre Officiel du brevet ci-dessous, ainsi qu'une copie de la description et des dessins; veuillez bien noter ce qui suit et m'accuser réception de cette lettre.

Habituellement mon Bureau donne officieusement avis des démarches à faire pour maintenir la validité du brevet, cependant je décline toute responsabilité pour le cas où un avis ne serait pas reçu pour quelque motif que ce soit.

Votre bien dévoué.

LETTERS PATENT

I beg to enclose herewith the undermentioned Letters Patent together with a copy of the specification and drawings; please note the following information and acknowledge receipt.

Notice is usually given of the steps to be taken to maintain the validity of the patent, however I reject any responsibility should the special notice not reach you for any cause whatsoever.

Yours faithfully.

URKUNDE

Ich beehre mich Ihnen die Urkunde sowie die Kopie der Beschreibung und der Zeichnungen dieses Patenten zu senden; bitte von Folgendem Kenntnis zu nehmen und mir höfl. Empfangsbestätigung zu senden.

Gewöhnlich gibt mein Bureau Anweisungen welche Schritte zu unternehmen sind um das Patent aufrechtzuhalten. Sollten jedoch meine Anweisungen aus irgendwelchem Grund nicht den Empfänger erreichen, lehne ich jede Verantwortung ab.

Hochachtungsvoll.

1) Titolare del brevetto Nom du Breveté Name of the Patentee Name des Patentinhabers	suindicato				
2) Titolo dell'invenzione Titre de l'invention Title of the invention Titel der Erfindung	Procedimento ed impianto per lo sfruttamento ecc.				
3) Stato Pays Country Land	ITALIA	Durata del brevetto Durée du brevet Term of the patent Schutzdauer	20 anni	Numero Numéro Number Number	1.201.687
4) Data di deposito Date du dépôt Filing date Einreichungsdatum	11.12.1986	Data di rilascio Date de la délivrance Date of granting Ertelungsdatum	02.02.1989	Data di pubblicazione Date de publication Publication date Bekanntmachungsdatum	11.06.88
5) Scadenza delle annualità Échéance des annuités Annuities falling due before Zahlungstermin der Jahrestaxen	31 Dicembre	a cominciare dal à partir du from the mit Beginn vom	31 Dicembre 1989 la 4 ^a		
6) Rivendicazione di priorità Revendication de priorité Priority claim Priorität vom					
7) Attuazione secondo la legge Exploitation d'après la loi Working according to the Ausübungsfrist gemäss den	Rules Gesetzbestimmungen				
8) Gli oggetti di cui al presente brevetto possono devono portare la dicitura Les objets dont au present brevet peuvent doivent être munis de la diction The objects according to this patent can must be marked with the words Die Gegenstände dieses Patenten müssen können folgende Anschrift aufweisen	1.201.687				
9) Osservazioni Observations Remarks Bemerkungen					

Dott. VETTOR GALLETTI

N. 1.201.689



MINISTERO DELL'INDUSTRIA DEL COMMERCIO
E DELL'ARTIGIANATO

D.G.P.I. - UFFICIO CENTRALE BREVETTI

BREVETTO
PER
INVENZIONE
INDUSTRIALE

